

σατε δρυμῶμαι ὅπως ὑποθέσω δι τι ἀγγοεῖτε ἐντελῶς τὰ συμβαίνοντα, τὸ δὲ φαινόμενον τοῦτο, σχεδὸν ἀπίστευτον, ὁφεῖλεται εἰς δύο αἴτια.

«Ἄφ᾽ ἐνὸς μὲν ἡ κλῆσις τοῦ ἀντιδίκου προσήκθη πρὸς τὸ δικαστήριον ὑμῶν μετὰ ταχύτητος ἔξαιρετικῆς, τὸ δὲ προγονικὸν ὑμῶν κτῆμα παρουσιάσθη πρὸ τῶν ὄμμάτων αὐτοῦ ὡς παλαιὸν ἐνέχυρον. Ἀφ ἐτέρου δὲ ἐγὼ πρῶτος γνωρίζων δι τὸ ἀσθενεῖτε, καὶ μὴ ὡν ἀκριβῶς μεμυπμένος εἰς τὰ πράγματα, ἐσμίκρυνα ἐκάστοτε τὸν κίνδυνον πρὸ τοῦ ἐνταῦθα ὑπρέπετου ὑμῶν, τοῦ ἐπιφορτισμένου δι πάσι φέρη πρὸς ὑμᾶς εἰς Παρισίους τὰ δικόγραφα.

«Οὕτως ἡ ἀλλως ἴδοις ἥδη λύεται τέλος ἡ ἀγνοία ὑμῶν εἰς τὸν διποίαν ἐγὼ συνήργησα, ἀπομένει δὲ ἀκριβῶς δὲ ἀπαιτούμενος χρόνος ὅπως προσῆπτε εἰς τὰ διαβήματα τὰ δυνάμενα νὰ ἀναχαιτίσωσι τὸν κατάσχεσιν κατὰ τὰς γνωμοδοτήσεις ἡδη παράσχῃ ὁ πληρεξούσιος δικηγόρος σας.

»Ο ταπεινὸς ὑμῶν θεράπων
«Κορβαστιέρο.»

«Η Θορεσία, πτις δὲν εἶχεν ἔτι ἀποβάλλει τὸν πύλον καὶ τὸν μανδύαν, ἐσήμυνε τὸν κώδωνα καὶ διέταξε.

— «Ἄς μὴ ἀποξευχῆτη ἡ ἄμαξα, θὰ ἀναχωρήσω. παρακαλέσατε ἐκ μέρους μου τὸν μίστρος Κράου νὰ ελθῇ παρευθύνει.

Θωπεύουσα δὲ τὸν δῆμον τοῦ ἀσθενοῦς, τῷ εἶπε διατρέμους φωνῆς.

— Δός μοι τὸν διεύθυνσιν τοῦ δικηγόρου, θὰ σπεύσω νὰ τῷ δείξω τὸν ἐπιστολὴν αὐτὴν. Μοὶ φαίνεται δι τὸν δικηγόρον τὸν κακὸν εἶναι εὐδιόρθωτον. Δός μοι τὸν, σοὶ λέγω!

«Ο Ἀλβέρτος τῇ ὑπέδειξε τὸν κατοικίαν τοῦ Δουβούκε.

— «Ἄχ ! ἀγαπητὴ μοι, ἀνέκραξε στενάζων· σὺ, σὺ νὰ ὑποθέρης αὐτὰς τὰς ἀλληλοδιαδόχους συμφοράς ! θὰ θεέ μου ! ἂν ἥτο δυνατὸν νὰ τὰς προΐδω ! . . .

— Θάρρος ! εἶπεν ἐκείνη· αἱ συμφοραὶ θὰ λιξωσι ἀγαπητέ, ἀν θέλης νὰ τὰς λησμονήσω ὅλας προσπάθησε ν' ἀναρρώσῃς τὸ ταχύτερον.

Ἐξῆλθεν ἐπειτα ἐκπληπτομένη δι τοῦ κατώρθου νὰ τηρῆται τόσῳ γενναίᾳ καὶ πῆρεμος ἀπέναντι τῶν νέων τούτων ἀνιαρῶν καθηκόντων, ἀτινα αἰφνης ἀνέλαβε. «Η φοικώδης ἀνησυχία κατεπνύγετο ἐν τῷ καρδια αὐτῆς ὑπὸ γλυκείας ἐλπίδος· τὸ γράμμα ὅπερ ἐκράτει ἀνὰ κεῖσας ὥμιλει περὶ δυνατοῦ καὶ οὐχὶ δυσκόλου διαβολατος, ἀδύνατον ἄρα τὸ νὰ ἀμυχανήσῃ διοσκερῶς ὁ διαπρεπής νομομαθῆς ἐν περιπτώσει ὅπου ὁ συμικρός ἀγρόδιος κλητῆρ διέβλεπε ταχεῖαν διέξοδον. Μεθ' ὅλων ὅμως τὸν παρηγορίαν ἥν πρὸς ἔαυτὴν ἀπιύθηνεν, ἢ ἀπὸ τοῦ μεγάρου αὐτῆς μέχρι τοῦ οἴκου τοῦ δικηγόρου ἀπόστασις τῇ ἐδάφην λιαν μακρά.

— Ο κύριος ἀνεχώρησεν εἰς τὸ κυνήγιον, τῷ εἶπεν δὲν πρέπεται, καὶ θὰ ἐπανέλθῃ μόλις αὔριον ἐσπέρας· τὸν κυριακὸν ποτὲ δὲν εὐρίσκεται ἐδῶ.

«Αναυδος ἀπέμεινεν ἐπὶ στιγμὴν νὰ νεαρά γυνὴ πρὸ τῆς ἀπροσδοκίας.

— Μήπως κυνηγεῖ εἰς Μεδόνην ἡ εἰς Ἀγιον Γερυμανόν; ήρωτε τότε ἐλπίζουσα· θὰ ἥδυνατο νὰ συναντήσῃ αὐτὸν ἐν τοιαύτη περιπτώσει. «Άλλ᾽ ἡ ἀπάντησις ἥν ἔλαβε τὸν ἐστέρρησε τῆς ἐλπίδος ταύτης, διότι

ὁ Γυιδῶν ἐθήρευεν μακρὰν εἰς τὰ βαθύσκια δάσον τῆς Σολόγνης.

«Η Θορεσία ἐπιβᾶσα ἐκ νέου τοῦ ὄχηματος αὐτῆς, ἥλθε πρὸς τὴν κ. Σαβορναὶ καὶ ἐζήτησε τὴν διεύθυνσιν τοῦ Σαμπενούά.

— Μὴ φοβεῖσαι δι τὰ λάβης τὴν αὐτὴν ἀπάντησιν, τῇ εἶπεν ἡ μοναχή· αὐτὸς δὲν κυνηγεῖ ποτέ, οὐδὲ καν πίγγισεν ὅπλον ἐπὶ ζωῆς του.

Καὶ οὗτος πάλιν ἀπουσίαζεν, οὐχὶ εἰς θήραν, ἀλλ᾽ εἰς Ἀβινιόν. εἰς ἐγκαθίδρυσιν ἀνδριάντος τινὸς περιδόξου καὶ φοινικούτεφοῦς.

«Ηδη οἱ κρόταφοι τῆς Θορεσίας προχισαν σφύζοντες πυρετωδῶς, ἐνῷ ἐπέβαινε καὶ πάλιν τῆς ἀμάξης ὅπως ἐπανέλθῃ εἰς τὸν οἶκον. «Οσον δὴποτε καν ἥτο τελεία ἡ ψυχὴ αὐτῆς, ἥτο ὅμως ψυχὴ γυναικεία ὑποκειμένη εἰς ἐντυπώσεις σφιδρὰς καὶ στιγματίας. Η ἀποθάρρυνσις ὅθεν κατέλαβε καὶ συνέθλιψεν αὐτὴν ἐν ἀκαρεὶ διὰ τῆς παγερᾶς καὶ σιδηροδακτύλου χειρός της.

— Ἀπεφάσισε λοιπὸν ὁ Θεός νὰ ὑποστῶμεν τὴν δοκιμασίαν διλόκληρον; διενοήθη.

Φεῦ ! ἥδη τὸ περίκομψον ἐκεῖνο ὅχημα, οἱ ἀστραπιδὸν αὐτὸν σύροντες εὔσωμοι ἵπποι, αἱ ἀπαλαὶ διφθέραι αἱ περιβάλλουσαι τὴν μορφὴν αὐτῆς, τὸ σύνολον τέλος τῆς ζηλωτῆς πολυτελείας ἐκείνης, εἰς ἥν ειθίσθη φείποτε, πρόσκαιρον μόνον τῇ ἐφαίνοντο ἥδη παρέχοντα εἰς τοὺς ὁφθαλμούς της ἀπόλαυσιν, δίκην πλούτου δανείσου, τοῦ δοπίου διείδει τις ἀφεύκτως νὰ στερηθῇ ποτε . . . Καὶ δὲν ἐπτόει αὐτὴν ἡ ιδέα τῆς κοπιώδους πεζοπορίας εἰς ἥν ἐν τῷ μέλλοντι θὰ ὑπεβάλλετο πενιχρὰν φέρουσα στολὴν ἀπόρου ἀστῆς, δὲν ἐπτόει αὐτὴν ἡ μέλλουσα στέρησις πάσσος χλιδῆς διότι αὐτὴν αὐτὴν εἶχεν ἄλλοτέ ποτε ἀποφασίσει νὰ περιβληθῇ ἐδαφεὶ καὶ ἀναποσπάστως τὴν ἀδράνη μαλλινὸν ἐνδυμασίαν μελανείμονος μοναχῆς· ἀλλ᾽ ὁ σύζυγός της, ὁ σύζυγός της, ὁ δότης μόλις πρὸ διλίγου ἔτι ἐσθόθη ἀπὸ τῆς σοδαράς νόσου, τῆς ἀπειληπτάσης τὴν ζωὴν του δίκην Ερινύος ὁφιοκόμου καὶ ζοφερᾶς; . . . θὰ ἥδυνατο ἀρά γε ν' ἀντεπεξέλθῃ κατὰ τοῦ δικληροῦ τούτου κτύπου, ν' ἀντίσχῃ εἰς τὸν κινδυνῶδην αὐτοῦ ὅρμην; «Οτε ἀνῆλθε πρὸς αὐτὸν,

— Ο Γυιδῶν ἀπουσίαζει, τῷ εἶπε προσποιουμένη ψῆφος πέριεμον, ἀλλὰ θὰ ἐπανέλθῃ αὔριον τὸν ἐσπέραν.

Ἐκεῖνος ἐθάψα τὸν μηδὲν ἀκούσας· ἔβλεπε πρὸ αὐτοῦ κάτωχρος, σιγηλός, διὰ τῆς πνοῆς μόνης καὶ διὰ τῶν σπαδυμῶδῶν κινημάτων καταδηλῶν τὴν ψυχικὴν ταραχὴν του. Θέλησις ἰσχυρά, θέλησις θαρραλέα, ἀδάμαστος ἀπήστραπτεν ἐν τοῖς ὁφθαλμοῖς αὐτοῦ, η δὲ νεαρὰ σύζυγός του ἀνεσκίρτησεν ἐκ χαρᾶς ἐπὶ τῇ θέᾳ τοῦ αἰφνιδίου σφρίγους, ὅπερ ἡ ἀκτινοβολία ἐκείνην ἐνέθαψε.

— Ἀναχωρῶ ἀπόψη εἰς Σενάκ, εἶπεν αἰφνης.

«Η Θορεσία μετέπειτε τότε ἀπὸ τῆς ἐλπίδος εἰς ἀλγεινὴν κατάπληξιν, νομίζουσα δι τὰς κρίσις τοῦ παραληρήματος ἐπανήρχετο. «Άλλ᾽ ἐκεῖνος εἶπεν :

— Εἶμαι καλλίτερα καὶ δύναμαι ν' ἀναχωρήσω πρέπει, ἄλλως τε.

— Διὰ νὰ κάμης τί;

— Τι θὰ κάμω τὸ ἀγνοῶ, ἀπάντησεν, ἐκεῖνος ἀνακαθήμενος καὶ ἀπομνημόνων τὴν μεγάλην ἀτομίαν του. «Άλλ᾽ ὅμως οὕτως ἡ ἄλλως θὰ ἐμποδίσω τὸν ἀγροῦκον κλητῆρα νὰ βεβηλώσῃ τὸν οἴκον μου

διὰ τῶν ρυπαρῶν ὑποδημάτων του. Μετὰ βραχεῖαν σύσκεψιν ὁ τυχών δικογράφος τῆς πολίχνης θὰ συντάξῃ καὶ θὰ ὑπογράψῃ τὴν ἐνστασίν μου, εἶναι δύο ὡρῶν ὑπόθεσις.

— Λοιπὸν μία ἐπιστολὴ δὲν ἀρκεῖ;

— "Οχι! κατάσχεσιν αἰφνιδίαν προσπαθεῖ νὰ κατοθῶσῃ αὐτὸς ὁ ἄθλιος. Τί νομίζεις; αἰφνις ὁ γραμματοκυμιστής εὐρίσκεται εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ Διονύσου τὴν ὥραν ἐκείνην, ή ὁ ἐπιτετραμένος τὴν ἐπίδοσιν τῆς ἐνστάσεως μου διαπράττει λάθος καὶ ὁ Καδαρού θριαμβεύει. Λοιπὸν θ' ἀναχωρήσω.

Τρέμουσα ἡ Θηρεσία πρὸ τοῦ κινδύνου τούτου τὸν ὄποιον ἔκρινε σπουδαιότατον πάντων ὅσους μέχρι τοῦδε ἀντεμετώπισεν, ἀνέκραξε περιθέως.

— Ἐπὶ τέλους τί φθελεῖ, ἀνὴρ ἐνστασίς φθάσῃ κατόπιν ἑορτᾶς, μετὰ τὴν . . .

— Εὕτη διστάζουσα νὰ ἐκστομίσῃ τὴν λέξιν ὧσει αἱ τρεῖς συλλαβαὶ τῆς περιεῖχον ἔννοιαν ἀρρήτως στυγεῖν.

— Βλέπεις λοιπόν! εἶπεν ὁ Ἀλβέρτος· βλέπεις; τὸ ὄνομα μόνον τῆς ἀπασίας αὐτῆς συμφορᾶς δοὶ καὶ εἰ τὰ χεῖλα. "Οχι! . . . ἀνὲπικληρώσῃ αὔριον εἰς τὸν οἰκόν μας τὴν ληστρικὴν ἐπισκεψίην του ὁ Κορβασιέρ οὔτε πολὺ πτωχότεροι. οὔτε πολὺ πλουσιώτεροι γινόμεθα· ἀλλὰ δὲν θὰ εἰσέλθῃ! διότι διὰ νὰ προλάβω αὐτῶν τὴν βεβήλωσιν καὶ τὴν ζωὴν μου αὐτῶν διακινδυνεύω προθύμως, δὲν θὰ εἰσέλθῃ! διότι τότε ὁ γηραιός πύργος μου δὲν θὰ μοὶ ἐφαίνεται πλέον ὁ ἴδιος· ἀτίμωσις οἰκτρά καὶ στυγνή θὰ ἐπέπνεε τοὺς ιεροὺς ἐκείνους τούχους!

Η Θηρεσία προσέβλεπεν ἀτενῶς τὸν σύζυγόν της ἐνόρῳ ωμίλει· αἰφνις δὲ διὰ κινήσεως γοργοτέρας τοῦ λογισμοῦ ἔπεισε γονυκλινής πρὸ τῶν ποδῶν τῆς κλίνης.

— Σὲ παρακαλῶ, σ' ἔξορκιζω, ἀνέκραξεν ἱκετικῶς, ἐνοῦσα τὰς χεῖρας, ἐπιτρεψέ με ν' ἀναχωρήσω ἀντὶ σου! δοὶ τὸ ζητῶ ὡς ἀπόδειξιν ἐμπιστούνης. Μέχρι τοῦδε μὲ μετεκειρίσθης ὡς παιδίον ἀδρανές, μεταχειρίζου με εἰς τὸ ἔξης ὡς φίλον, ὡς βοηθόν.

Διατί νὰ παιζῃς μὲ τὴν ὑγείαν σου, μὲ τὴν εὐδαιμονίαν μου δηλαδή; Αὔριον τὸ λυκαυγές θὰ φθάσω εἰς Σενάκ, καὶ μετὰ μιὰν ὥραν ὁ ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν τοῦ χωρίου ὑπάλληλος τῆς κοινότητος θὰ δεχθῇ τὴν ἐπισκεψίην μου. Μετὰ τεσσαρακονταοκτὼ ὥρας ἐπιστρέψω πλησίον σου. Ἀγαπτέ, ἀνὴρ μὲ τὸ ἐπιτρέψως θὰ γείνω τόσον εὐτυχίας, τόσον εὐτυχίας! καὶ εἴμαι τόσον βέβαια ὅτι θὰ ἐπιτύχω!

— Θὰ γείνης εὐτυχίας; ἀνεψώνουσεν, ὁ Ἀλβέρτος· ἀλλὰ ἔγω; ἔγω; δὲν θὰ ζῶ, δὲν θ' ἀναπνέω μέχρι τῆς ἐπιστροφῆς σου· ὅποια κόπωσίς! ὅποιοι μόχθοι καὶ στενοχωρίαι, ἀνὴρ παντήσης περιπλοκάς!

— "Ω! εἶπεν εὐτραπέλως ἄμα καὶ σοβαρῶς· προσπαθεῖς νὰ μ' ἐκφοβήσῃς ἐπίτηδες σύ, ἀλλὰ ματαίως· μήπως δὲν εἴμαι τάχα ὁ τελευταῖος γόνος τῶν Κιλλιάν;

— Μή λησμονῆς ὅτι μία καὶ μόνη θρὶξ τῆς χρυσῆς σου κόμης μοὶ εἶναι προσφίλεστρά ἡ ὁ πύργος Σενάκ καὶ δλαι αἱ ἀναμνήσεις του!

— "Οχι μόνον σὲ ἀγαπῶ, φιλάτη, ἀλλὰ καὶ σὲ εὐλογῶ, σέ, μίτις εἶσαι δι' ἔμε πλέον ἡ ὁ κόσμος δλος. Α! αὐταὶ αἱ ὥραι αἱ ὥραι τὰ παρέλθωσι μέχρι

τῆς ἐπιστραφῆς σου θὰ μοὶ φανῶσιν αἰῶνες μακροί. Ορκίσου τούλαχιστον ὅτι θὰ πέσαι ἐδῶ τὴν πρωῖαν τῆς τρίτης, ὅτι διποτε κάνω συμβῆ, καὶ ἔτι θὰ ἐκερδίζεις τὸ πᾶν ἂν ἔμενες, κάνω ἔτι ἐπιστρέψουσα τὸ πᾶν θὰ χάσῃς!

— Τὴν πρωῖαν τῆς τρίτης θὰ πέσαι ἐδῶ, εἰπεν ἐμφαντικῶς στηρίζουσα τὴν καλλιπλόκαμον κεφαλὴν της ἐπὶ τῆς καρδίας τοῦ συζύγου της.

— "Αφ' ἑτέρου η μιστρες Κράσου ὑπέρσκεπτο ὅτι δὲν θ' ἀφίσῃ μόνον τὸν ἀσθενῆ οὐδὲ ἐπὶ μίαν στιγμὴν μόνην τῆς ἡμέρας ἡ τῆς νυκτός, ὅτι θὰ ψυχαγωγήσῃ αὐτὸν καθ' ὅσον δύναται, καὶ ὅτι θὰ τηλεγραφήσῃ μάλιστα δις ἡ τρίς πρὸς τὴν ἀπουσιάζουσαν σύζυγόν του περὶ τῆς υγεινῆς αὐτοῦ καταστάσεως. Ὅτε δὲ κατὰ τὴν ἐσπερινὴν ἀμφιλύκην η σιδηροδρομικὴ ἀμαξοστοιχία ἔδησεν εἰς τὸν ἐν Παρισίοις σταθμῷ, η Θηρεσία ἐπέβη αὐτῆς φέρουσα μόνον μακρὸν κύλινδρον χρειαδῶν ἀντικειμένων, διότι πάντες καὶ αὐτοὶ οἱ ὑπηρέται τοῦ οἰκου ὥφελον ν' ἀγνοῶσι τὸν λόγον καὶ τὸν πρὸς ὅσον τοῦ ταξειδίου, τὸν ὄποιον ἔκτος αὐτῆς μόνος ὁ σύζυγος της καὶ η Κάθηλεν ἐγνώριζον.

— Ωχρόξανθοι λάμψεις ἐπὶ τοῦ σύγρανιου θόλου ἀνύγγελον πῦρ τὴν προσέγγισιν τοῦ ροδοστεφοῦς καὶ χρυσηνίου ἄρματος τῆς Ἡούς, ὅτε η νεαρὰ γυνὴ κατηλθεν τῆς ἀμάξης εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμὸν τοῦ Σενάκ, ὅπου πᾶν μέτωπον μετὰ σεβασμοῦ πρὸ αὐτῆς ἀπεκαλύφθη. Φθάσασα εἰς τὸν ὄχθην τοῦ Ροδανοῦ κατέλυσεν εἰς τὸν ταπεινὸν παραποτάμιον ξενῶνα τοῦ ὄποιους ὁ κύριος παρέσχεν εἰς τὴν διάθεσιν τῆς κομήσσης τὸ ἴδιον αὐτοῦ ἀκάτιον ὅπως δι' αὐτοῦ τὸν ποταμὸν διέλθη.

Τὰ κύματα, χρυσαργυρούμενα ὑπὸ τῶν πρώτων τῆς αὐγῆς λαμπτόντων, πύλοδοντο γαλανία καὶ στιλπνά, η δὲ περᾶτις μόλις εἰς τὸ σκάφος αὐτῆς εἰσελθοῦσα, ἡσθάνθη γλυκεῖν καὶ ἀπεριγραπτὸν πόδον.

— Η ἀτμόσθαιρα ἵτο γλυκεῖα καὶ χλιαρά, οἱ ἀνδροὶ δὲ ζέψυροι τῆς πρωΐας ἑώπευον τὰ ὑδροχαρῆ μακροπλόκαμα φύκη πιάτη τῶν ἀερίων πτερύγων των. Νεφελῶς χιονόλευκοι ὄγκοι, εἰς βαθυσκίας πτυχάς συμπυκνούμενοι τῆδε κάκεΐδε, ἡωροῦντο ἐπὶ τοῦ γλαυκοῦ αἰθέρος, ἐπὶ τοῦ ὑπνώττοντος ἀχανοῦς, τοῦ ὄποιου τὰς φανταστικὰς ἀποχρώσεις ἡ ἀκτινογέννητος κόρη τοῦ Φοίβου, η αιθρία ἡμέρας ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν προχωροῦσα μετηλλασσεν. Οὐδεμία σφοδρὰ πνωὶ οὐδὲν γοργοκίνητον γεῦμα ἀνέμου εἰνεῖ ἢ διέσπα τοὺς ἀργυροῦς ἐκείνους ὅγκους, οἵτινες ἀκλόνητοι μενοντες ἐφαίνοντο οἰονεὶ γραφικὴ συνέχεια τῶν πρὸς ἀνατολὰς ὄρθουμένων πολυσχιδῶν καὶ ὑψηλαρίνων ὅρεων ἐπὶ τῆς εὐρείας πορφύρας, ἢν ἀβεβαίως εἴτις τὰ ὑψηλά πλούτου η ροδοδάκτυλος νύμφη Ἡώς.

— Η δύσις ἐφαίνετο κοιμωμένη εἰσέτι ὑπνον γλυκὺν καὶ εὐδαιμόνια, καὶ αὐτὸς δὲ ὁ φλοιόθος τῶν ποταμῶν κυμάτων ἐψιθύριζε δειλῶς, ώσει ἐφοβεῖτο μὴ ἀθυπνήσῃ αὐτὴν. Μετὰ τὴν ταραχὴν, τοὺς θορύβους, τὴν παράδοσον σφοδρότητα τῆς ἀτμαμάξης η νεαρὰ γυνὴ παρεδίδοτο εἰς τὸν στιγμὸν τοῦτον πλούτου, εἰς τὸν πύλην σχιδῶν φλοιού, ώσει εἰς ὄναρ γλυκὺν καὶ ἐνήδονον. Τὴν κεφαλὴν στηρίζουσα ἐπὶ τῆς λευκωλένου κειρός της, ἀπέβαλλε βαθυποδὸν τὸν συναίσθησιν τοῦ χρόνου, τοῦ τόπου, τῆς ψυχῆς εω-

αύτης ἔτι, τῆς αἰτίας δι' ἣν εὐρίσκετο ἐκεῖ τοῦ τρόπου καθ' ὃν ἐμέλλει νὰ διειπεραιώσῃ τὴν δυσδέστον ἐπιχειροσιν. "Τηνωσίς τις ἐλαφρά, λυσιμέριμνος νάρκη πρὸς τὴν ὁποίαν οὐδόλως ἀνθίστατο, περιεκάλυπτε τὸ πνεῦμα αὐτῆς.

— Μέχρις ὅτου φθάσω εἰς τὴν ἄλλην ὅχθον δὲν ἔχω ἀνάγκην ἐμαυτῆς· αἱ βραχεῖαι αὔται στιγμαὶ τῆς ηρεμίας εἶναι εὐεργέτημα τοῦ Θεοῦ τὸ ὅποιον πρὸ πολλοῦ ἐπεθύμουν, - ψυχή μου, τάλαινα ψυχή μου! ἃς ἀναπαυθῶμεν λοιπόν! "Αλλ' αὐτοστιγμεὶ τρεῖς διάτοροι ἀλλὰ γλυκεῖς ἥχοι, τρεῖς ἀργυρόφθογγοι φωναὶ καθώνος διωλήσθησαν ἐπὶ τῆς σιγώσης ἀτμοσφαίρας καὶ θίγοντες τὴν χρυσόβατιλπνον τοῦ κύματος πλάκα. ἔπλιξαν θωπευτικῶς τὴν ἀκοὴν τῆς περατίδος. "Ησαν οἱ ἥχοι τοῦ καθώνος τοῦ ναοῦ τοῦ Σενάκ σημαίνοντες τὸν ὅρθον, οἱ ἥχοι τοῦ καθώνος τὸν ὅποιον αὔτην ἀνήγειρεν, οἱσαν οἱ ἥχοι τοῦ καθώνος της, καὶ οιονεὶ μεθ' υἱικῆς στοργῆς καὶ φετῶντες τὴν ἄψιξιν της, τῇ ἔλεγον μυστικῶς:

— Διὰ ψυχᾶς ὡς σύ, ὑπάρχει τι γλυκύτερον καὶ πολυτιμότερον ἢ ἡ ἀνάπαυσις: εἶναι ἡ προσευχή! "Ο Θεός σὲ ἀγαπᾷ, θὰ σὲ εἰσακούσῃ.

Κύψασα τότε εὐλαβῶς ἐποίησε τὸ σημεῖον τοῦ Σταυροῦ, ὁ δὲ πορθμεὺς ἐξ ἐνστίκου ἀπεκαλύψθη καὶ ἀφῆκε τὰς κώπας. Είτα ἡ ἀργυρόχρος τοῦ καθώνος λαλίᾳ ἐπανελήφθη δις ἔτι δονοῦσα τὴν ἥχῳ τῆς σιγώσης γαλήνης.

— Τῷρα, καλέ μου ἄνθρωπε, εἶπεν ἡ νεαρά γυνὴ τελειώσασα τὴν προσευχήν της, ἃς σητεύσωμεν· ἔχω σήμερον πολλὴν ἔργασίαν.

Μετά τίνα δευτερόλεπτα ἡ ἀπέναντι ὅχθη ἐφάνη ἄμφορος κατ' ἀρχάς ἐν τῷ σκιερῷ ήμιφωτι. "Επείτα μικρὸς λευκὸς οἰκος προσέβαλε τὰ δύματα τῶν προσεχομένων, ὑψούμενος ἐπὶ τῆς ὅχθος, οιονεὶ προσκωφῶν πρὸς αὐτούς, εἰς τίνα δὲ τῶν θυρίδων του ἀμφιβόλως διαθαίνομένη μορφὴ ἐστήριζε τὴν κεφαλὴν ἐπὶ τοῦ ἄγκωνος.

— "Ε, Σινιόλ, ἀνέκραξεν εὐθύμως ὁ καπιτλάτης· βλέπεις πᾶς χάνεις ὅταν κοιμᾶται πολὺ;

— "Ο Σινιόλ πήρεθη πολὺ πρὸν ἀπὸ σέ, ἀπάντησεν ἡ φωνὴ τῆς της ἀγνώστου μορφῆς, πήτις πολὺ διέφερε τῆς τοῦ γέροντος. Μαζῆ ἐπὶ τρεῖς ὥρας ἐφέρομεν καταστροφὴν εἰς τοὺς ιχθύς τοῦ ποταμοῦ, καὶ τῷρα ἀπλόνει τὰ δίκτυά του. "Αλλὰ σὺ τὶ ἔρχεσαι νὰ κάμης ἐδῶ, ληστά;

"Ο καπιτλάτης ἀπάντησε.

— Συγγράμνω, σᾶς ἐνόμισα ἄλλον, κ. Καδαρού! Φέρω τὴν κ. κόμπωσθαν.

"Οτε ἡ ταξειδιώτις ήτοιμάσθη νὰ πιδύσῃ ἐπὶ τῆς ἀκτῆς ὡς νεαρὸς ἀνὴρ εὐρέθη πρὸ αὐτῆς ὅρθός, ἀποκεκαλυμμένος τὴν κεφαλὴν καὶ ἐκτείνων τὴν χεῖρα ἵνα τὴν ὑποστηρίξῃ.

— Χαίρετε, κύριε Καδαρού, εἶπε σοβαρῶς ἐρείσθωσα ἐπὶ τοῦ βραχίονος αὐτοῦ τοὺς κρινώδεις δακτύλους της. "Εκπλήττεσθε βλέπων με, ἀλλὰ δὲν εἶσθε μόνος βεβαίως· οὐδεὶς μὲ ἀναμένει ἐδῶ.

— Θεέ μου! ἀνέκραξε, προσπαθῶν ν' ἀποκρύψῃ τὴν ταραχὴν αὐτοῦ, ἐλπίζω ὅτι δὲν συμβαίνει δυσάρεστόν τι.

— Εκείνην πρὸν ἡ ἀπαντήσῃ, ἀποσύρουσα ἐκ τοῦ κόλπου της τὸ βαλάντιον, ἔθηκεν ἀργυροῦν νόμισμα ἐν

τῇ παλάμη τοῦ αὐτοσχεδίου πορθμέως· οὗτος προσεφέρετο ὅπως μετακομίσῃ μέχρι τοῦ πύργου τὸ δέμα τῆς πελάτιδος, ἀλλ' ὡς νεανίας εἶπεν:

— "Ἐγώ ἀναλαμβάνω τοῦτο, πήγαινε, τούλάξτον, ἀνὶ κυρίᾳ τὸ ἐπιτρέπη.

Η Θρησία ἐδίστασεν ἐπὶ στιγμὴν μένουσα μόνη μετὰ τοῦ συντρόφου ἐκείνου, δὲν ἡ τύχη τῇ ἀπένειμε τὴν ὁρανή ἐκείνην. "Αλλὰ πάραντα ὁ φόδος της διεσκεδάσθη, καθ' ὃτι ἐξ ἐμπνεύσεως οὕτως εἰπεῖν ἔξετιμπεν αἰδηνῆς κάλλιον ἢ πρότερον τὸν δυστυχῆ νεανίαν. "Αλλως τε τίς θὰ τὴν συνέτρεκεν ἀποτελεσματικώτερον ἢ αὐτός ἐν τῇ περιστάσει ταύτη;

— Κύριε, τῷ εἶπεν ἀπλῶς, σᾶς εὐχαριστῶ, δέχομαι. Εὔκρινῶς ἥδη ἐφαίνετο ἡ λεία ἐκτασίς τοῦ αἰγαλαδοῦ ἡ ἐπεδρωμένη διὰ λευκῶν χαλίκων, καὶ κατέληγεν εἰς τὴν κλιτύν τοῦ λοφοειδοῦς λειμῶνος τοῦ τιμαριωτικοῦ μελαθρού. "Απαξ ἔτι ἡ Θρησία μετὰ τοῦ συνυδοῦ της διέβη τὴν παρόχθιον ὁδόν, καὶ οἱ πόδες αὐτῶν ἐπάτησαν τὸ ἔδαφος, ὅπου πρὸ τινῶν μηνῶν μολύς μεθ' ἥπτονος ἡρεμίας εἶχε γείνει ἡ πρωτεῖται αὐτῶν συνέντευξις. Η Θρησία ἔτεινε τὴν κλείδα τῆς θύρας τρόδε τὸν νεανίαν, δέτις δυσχερῶς περιέστρεψεν αὐτῶν ἐντὸς τοῦ σκωριῶντος μοχλοῦ. "Η πυργοδεσπότις εὐρίσκετο ἥδη ἐν τῷ βασιλείῳ αὐτῆς, ἀλλ' ὡφειλε νὰ διανύσῃ βραχεῖαν ἔτι ὁδὸν μέχρις ὅτου φύσῃ τὸν οὐδόν τοῦ κτιρίου, τοῦ ὅποιους ἡ ἀγέρωχος κορυφὴ ἐφαίνετο καθαρῶς ἥδη, φοδιζούμενη ὑπὸ τῶν χρυσοπορόφυῶν ἀκτίνων.

— Οταν ἀπεμακρύνθησαν ἀγκούντως παντὸς ἀδιακρίτου βλέμματος ἡ Θρησία ἔστη πρὸ κηπαίας τινὸς ἔδρας.

— Κύριε, εἶπε, πρὸς τὸν νεανίαν, δέτις ἡ κοκολούθη αὐτῶν σιγηλῶς, ἀποθέσατε ἐδῶ, παρακαλῶ, τὸν σάκιον μου, ἐπιθυμῶ νὰ σᾶς δμιλάσω.

— Αδυνατῶν ν' ἀρθρώσῃ λέξιν, ἀδυνατῶν νὰ ἐννοήσῃ ἔτι ἦν ἔγρηγρός τοι ὁ νοείρωτεν, ἐκείνος ὑπήκουσε τυφλῶς.

— "Ἐνθυμεῖσθε τὴν ἐπίσκεψίν σας τὴν ὁποίαν γ' ἐκάμετε εἰς Παρισίους; εἶπεν ἄνευ προσημούς ἡ κοκολούθη· γνωρίζετε πόδας φρικώδεις ἀνησυχίας ὑπέφερα διὰ τὸν σύζυγόν μου ἐκτοτε; ἐνώπιον τοῦ κινδύνου τῆς ζωῆς του πᾶς ἄλλος κίνδυνος, πᾶσα ἄλλη ἀπειλὴ εἶναι μηδέν.

— "Η θλῖψίς σας θὰ ἥτο θλῖψίς γενικὴ ὅλου τοῦ χωρίου, εἶπεν ὁ Καδαρού· ἡ χαρά σας εἶναι γενικὴ χαρά ποιοῦ. "Ἐγώ ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας ἐπειδὴν δὲν ἐτόλμων νὰ παρουσιασθῶ ἐδῶ εἰς τὸ μέγαρον, ἔστελλα καθ' ἐκάστην τὸν γέροντα πορθμέα διὰ νὰ λαμβάνω εἰδίσθεις.

— Δόξα τῷ Θεῷ ὡς πρὸς τοῦτο εἰμεθα πίσυχοι. "Αλλά, μόλις ἀπεδιώξαμεν τὸν θάνατον, ἄλλος τῷρα κίνδυνος πλησιάζει, καὶ ἀκριθῶς τὸν κίνδυνον αὐτὸν διὰ νὰ καταπολεμήσω ἥλθον ἐδῶ σήμερον.

— Μόνη, κατ' αὐτῶν τὴν χειμερινὴν νύκτα! . . . ω, κυρία! ὅποιον αἰσχος δι' ἐμὲ τὸ νὰ φέρω αὐτὸν τὸ ονοματα! καὶ ὅποια ἀπελπισία τὸ νὰ αἰσθάνωμαι ἐμαυτὸν ὅλως διόλου ἀκροπτόν!

— "Ακούσατε καὶ θὰ μάθητε, εἶπεν ἐκείνη· ἀπεναντίας, εἰσθε χρήσιμος τόδον, ὥστε τὴν στιγμὴν αὐτῶν εὐχαριστῶ τὸν Θεόν, δέτι σᾶς ἔθηκε πρὸ τῆς ὁδοῦ μου. "Ἐγώ ἀνάγκην σταθεράς ἀφοσιώσεως καὶ

άσφαλούς συμβουλῆς, χαίρω δὲ διότι ἐν ὑμῖν εὐρίσκω καὶ τὰ δύο.

— Κυρία, λογίζομαι εὔτυχής ! ἀνέκραξεν ὁ νέος, βέβαιος ὃν ὅτι οὐδέποτε πλέον ἐν τῇ ζωῇ του θ' ἀπήλαυνε παρομοίας στιγμῆς· ναι, εἶμαι εὔτυχής ! τὴν νύκτα ταύτην, εἰς τὴν σιγηλήν σκοτίαν ἀλιεύων ἐπὶ τῶν γαληνίων κυμάτων γνωρίζετε ποιὸν ἀνέπλαττον ὄντερον, μυριάκις ἥδη μέχρι τοῦδε ἀναπλασθέν ; . . . ω, μὴ φοβεῖσθε ! αἱ πυργοδεσπότιδες τοῦ μεσαίωνος αἱ ὠχρωμέναι ἔδραιώς ἐντὸς τῶν χαλκοιδίνων τειχῶν τοῦ μεγάρου τούτου δὲν ἥδαν μᾶλλον ἀσφαλισμέναι ἢ ὑμεῖς τῷρα, καίτοι εὐρίσκεσθε μόνη ἀπέναντι τοῦ τελευταίου τῶν δρυοτόμων ! . . . Τὸ ὄντερόν μου ἥτο τὸ νὰ δυνηθῶ ποτε νὰ σᾶς ἐκεῖσυλεύσω οὕτως ὅστε ν' ἀναγκασθῆτε νὰ μ' ἐνθυμεῖσθε ἄνευ περιθρονήσεως, ἄνευ μίσους καὶ αἰωνίως εἰ δυνατόν.

— Νομίζω ὅτι τὸ ὄντερόν σας δύνατὸν νὰ ἐκπληρωθῇ, εἶπεν ἡ Θηρεσία μετὰ φωνῆς προδιδούσης πυρετῶν ἀντούσιαν.

Καὶ δι' ὀλίγων λέξεων τῷ ἐξέθυκε τὴν θλιβερὰν καὶ φρικώδην ἐκπληξιν, ἵν τοῖς προύξενησεν ἢ ἐπιστολὴν τοῦ Κορβασσιέρ.

— Σᾶς είχα προείδοποιότερον, εἴπε στενάζων ὁ νεανίας ὅτι δὲ πατήρ μου εἶναι ἐπικίνδυνος.

— Ναι, ἀλλὰ δὲν μὲν προείδοποιότερος συγκρόνως ὅτι δλας τὰς προσπαθείας μου ἔμελλε νὰ ἐκμιδενίσῃ δλας φθορώτερος ἔτι ἐχθρός ἢ ἀσθένεια ! Δὲν ἐγνώριζα τὰ συνθαίνοντα τότε, δὲν ἀνεγίνωσκα κάμμιαν ἐπιστολὴν.

— "Ω ! ἄν ηξεύρετε. . .

— Ἐννοῶ, ἐννοῶ, ἀπήντησεν ὁ νέος· μαντεύω τι σᾶς ἔστοιχισεν εἰς τὴν καρδίαν τὸ σημερινόν σας ταξιδίον . . . ἐνῷ ἥδει ἐν τηλεγράφημα μόνον πρὸς ἐμέ. Εἰς τὶ χρονιμεύσουσι λοιπὸν οἱ δικηγόροι τῶν Παρισίων, ἀφ' οὐδὲν ὁ ἴδιος σας δὲν σᾶς ἐχοπίσμευσεν :

— Εἰς τίποτε τὴν κυριακήν, ἀπήντησε μειδιῶσα ἢ κόμποσσα· ἀλλ' ἐλπίζω ὅτι εἰς Σενάκι θὰ εύρω τακτέραν καὶ προθυμοτέραν ἀντιλόψιν.

— "Εστε βεβαία περὶ τῆς προθυμίας μου, κυρία, εἶπεν ὁ Φορτουνάτος, θὰ τρέξω εὐθὺς εἰς τὴν πόλιν διὰ νὰ προλάβω τὸν κτύπον, δεῖτος σᾶς ἐπαπειλεῖ· ἀλλ' ἄν θέλωμεν νὰ ἐπιτύχωμεν πρέπει νὰ προσπαθήσωμεν ἐκ παντὸς τρόπου ὥστε δὲν συνέντευξιν. Ἐπιτρέψατε μοι λοιπὸν νὰ ἐξέλθω ἀπ' ἑκατὸν εἰδήλωμεν καὶ ἀναβῆτε μόνη εἰς τὸν πύργον. Μετ' ὀλίγας ὥρας διὰ τῆς αὐτῆς ὁδοῦ θὰ σᾶς φέρω εἰδήσεις, καλάς εἰδήσεις, μὴ ἀμφιβάλλετε.

Καὶ μὴ ἀναμένων ἀπάντησιν, ἀνεχώρησεν ἐκ τῆς μικρᾶς θύρας τῆς ὑποίας τὴν κλεΐδα ἐκράτει. Ἡ δὲ νένλως ἥλθεν εἰς τὸν οἴκον αὐτῆς ὅπου ἢ ἀπροσδόκητος ἐμφάνιστις της ἐν τῇ ἑωθινῇ ἐκείνῃ ὥρᾳ προύξενης ἐκπληξιν καὶ φόβον συνάμα.

Καθηδυσχάδασα τὸν κηπουρὸν καὶ τὴν σύζυγόν του, τοῖς διέταξε ν' ἀνάψωσι πῦρ εἰς τὸν θάλαμον αὐτῆς, καὶ ἀπεμονώθη ἐν αὐτῷ οὐχὶ πρὸς ἀγάπαυσιν, ἀλλὰ πρὸς καταπολύσιν τῆς πνευματικῆς ταραχῆς της. Οἱ ἐκ τῆς ἀπονίας ἐρεθιμόδες συνενούμενος μετὰ τῆς συνεχοῦς ταραχῆς, ἀνῆπτε τὸν πυρετὸν ἐν τῷ ἐγκεφάλῳ καὶ ἐτάρασσε τὴν κρίσιν της. Προύβαλλεν εἰς ἀστήτην μυρίας ἐρωτήσεις, ἢ κάλλιον εἰπεῖν, τὰ πάν-

τα ἐφαίνοντο αἰνιγμα καὶ γοῖφος πρὸ τῆς ἀνεστατωμένης διανοίας της.

— "Επραξα καλῶς ἄρα γε ἐπιχειρήσασα μόνη τὸ θλιβερὸν αὐτὸ ταξείδιον ; ἡ ἐπραξα ἀνοσίαν ἀφῆσα μόνον τὸν Ἀλβέρτον μου, τί θὰ εἰπη ἐκεῖνος δταν μάθη ποιὸν ἀνθρώπου τὴν βοήθειαν ἐξήτησα ; Καὶ ἄρα γε αὐτὸς ὁ ἀνθρωπὸς τί σκέπτεται περὶ ἐμοῦ ; ιδού ὅτι τῷ διφείλω ἀπὸ σῆμερον εὐγνωμοσύνην καθ' ὅλην μου τὴν ζωήν.

. . . Τούλαχιστον θὰ ήναι ἀρκετὰ τυχηρός, ἀρκετὰ ταχὺς, ἀρκετὰ δεξιός, ὅπετε νὰ ἐπιτύχῃ ;

Ἐν τῇ ἀπεριγράπτῳ αὐτῆς ταραχῇ ἥδηνάτει νὰ προσπλαθῇ ἐπὶ μακρὸν ἐπὶ τῆς αὐτῆς θέσεως. Πᾶν ἀντικείμενον τοῦ δώματος ἐκείνου ὅπου τόσην εύδαιμονιαν ποτὲ ἀπύλαυσε προσείλκυεν αὐτῶν μυστικῶς, καὶ αἱ σιγηλαὶ θυρίδες καὶ οἱ ἀλαλοι τοῖχοι καὶ αἱ ἄφωνοι τράπεζαι αἰφνιδίως ἀποκτῶντα φωνήν, τῇ ἐκραζόν σδόν μας ! . . .

"Ενεκα δὲ τῆς ἀγνοίας ἢ ὑπεραισθησίας τῆς πεθογισμένης φαντασίας της παρίστα πρὸ αὐτῆς τὴν ὑπὸ τοῦ ἐχθροῦ κατάσχεσιν ως δύσυνηράν διαρραγήν, ως ταραχῶν λαθυρώσιν. Ἐφαντάζετο πᾶν κιβώτιον καὶ συρτάριον αὐτῆς θλιβερᾶς ἀνεῳγμένον καὶ ἔρημον, τὰς ἑσθῆτας καὶ τοὺς ἀβροὺς αὐτῆς πέπλους, οἵτινες ἀπέθερον τι ἐκ τῆς ἀγίας αἰδοῦς της ἐκδιαζομένους ὑπὸ βεβήλων χειρῶν, καταδεδικασμένουν δὲ πᾶσαν γωνίαν τοῦ ἄντρου ἐκείνου τῶν ἀγνῶν της ἐρωτῶν, ὅπως προδώσῃ τὰς προσφιλεῖς καὶ iερὰς ἀναμνήσεις ἃς μέχρι τοῦδε ἐφύλαττε.

"Ημέραν τινὰ στηριζομένη ἐπὶ τοῦ βραχίονος τοῦ Ἀλβέρτου είχεν εἰσέλθει εἰς ἐκθεσιν δημοπρασίας ὅπως ἥδη τὰ πλειόδοτούμενα θαυμάσια ἐπιπλα διασῆμου οἰκογενείας, πτις ὑπέπεσεν εἰς τὴν δυσμένειαν τῆς ἀδυσωπάτου Τύχης. Ἄλλα δὲν ἥδηνάτην νὰ μείνῃ ἐπὶ πολὺ. Τὰ ἀρδά ἐκεῖνα τρίχαπτα, οιονεὶ νενεκρωμένα ὑπὸ μυστηριώδους τινός ψύχους, αἱ λαμπραὶ ἑσθῆτες αἱ ἀπεριγράμμεναι τῇδε κάκεῖσθε δίκην πτωμάτων στερηθέντων ἐπιταφίων τιμῶν, τὰ βιβλία τὰ παραταγμένα ἐν νεκρικῇ ταξιθετήσει ως πληθύς αἰχμαλώτων ἐκτεθειμένων πρὸς πώλησιν ἐν ἀστιακῇ ἀγορᾷ, αἱ ἡμαυρωμένοι ἀδάμαντες τέλος, καὶ αἱ ἀερόπνοοι ριπίδες αἱ θωπεύουσαι διὰ τῶν τελευταίων αὐτῶν ἀσθενῶν ἀρωμάτων τὰς ἀγενεῖς τῶν πλειόδοτούμενων μορφάς, ἀπασα αὐτῷ ἢ θιξικάρδιος ταπείνωσις τῶν δυστυχῶν ἐκείνων τῶν ἡττηθέντων ἄνευ ἐλπίδος καὶ δυνάμεως πρὸς ἀνέγερσιν, κατεπάγωσε διὰ μορθίου βύθους τὴν εὐαίσθητον αὐτῆς ψυχήν. Ἐφυγεν ἀποκομίζουσα ως παράτολμον ὄπασίαν νέον τι «μανέ, θέκελ, φάρες», γεγραμμένον ἐπὶ τοῦ τοίχου, μτοι τὰς λέξεις : «Θυντεπείρ δικαστικῆς κατασχέσεως».

Ἐν τῇ ψυχῇ ἐκείνῃ τὴν ὁποίαν ἔξοχως ἀνεπτυγμένη αἰσθητικότητα ἔχαρακτήριζε, πᾶσα λυπηρὰ ἐντύπωσις κατέλειπνεν λανθάνουσαν πληργήν, ἐτοίμην ὅπως ἀνοιγῇ ἐκ νέου εἰς τὴν ἐλαχίστην ἀνάμνησιν. Επομένως μετὰ ὀριαίων σιγηλῶν καὶ ἀπόλυτον μόνωσιν ἥσθάνετο ἥδη ἐκπνέον τὸ ψυχικὸν αὐτῆς θέντος φανταζομένην τὸν δικαστικὸν κλητῆρα εἰσερχόμενον εἰς τὸ δῶμα της.

Θὰ είχεν ἄρα τὴν ἀπαιτουμένην ισχύν, τὸ ἀπαιτούμενον θάρρος ὅπως τὸν ἀποτρέψῃ ; ἢ δυστυχής